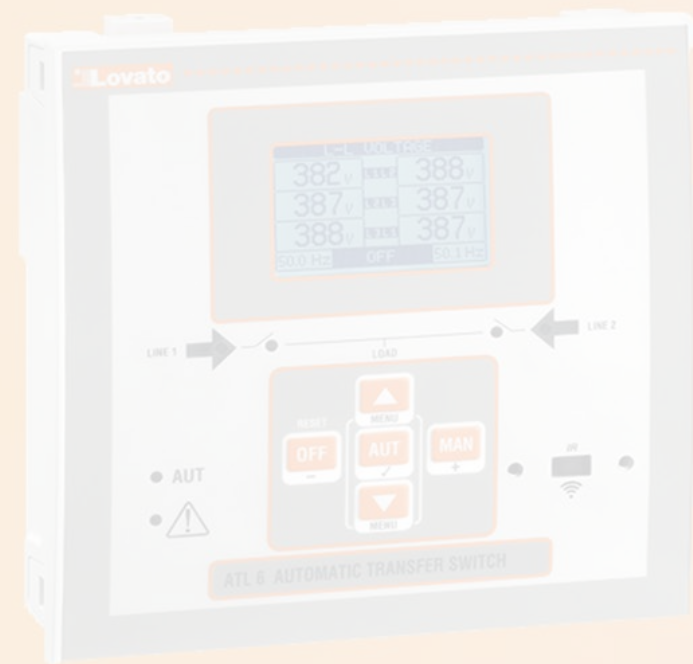


# RGE

# STROM IMMER

## Automatische Netzumschalter- Steuereinheit Serie **ATL6**



**RGE GmbH**  
**POTTENDORFERSTRASSE 29**  
**A-2700 WIENER NEUSTADT**  
**☎ 02622 26225 0**

✉ **OFFICE@RGE.AT**  
🌐 **WWW.RGE.AT**

# ATL600



## Automatischer Netzumschalter für 2 Versorgungsleitungen



### Standardausstattung:

- ⚡ Versorgungseingang – einzeln in AC
- ⚡ Messeingänge der Drehspannungen mit Nullleiter, auch für 2-phasige und 1-phasige Leitungen geeignet
- ⚡ Hintergrundbeleuchtetes Grafik-LCD 128x80 für die Anzeige von Messungen, Ereignissen und Alarmen in 5 Sprachen
- ⚡ 2 LED für die Zustandsanzeige
- ⚡ 6 programmierbare digitale Eingänge und 7 programmierbare Relaisausgänge
- ⚡ Anzeige der Phasenspannungen und der verketteten Spannungen der Leitungen
- ⚡ Zustandsanzeige der Schalter mit Motorantrieb oder der Schütze
- ⚡ Einstellung der Konfiguration der Leitungen, der Kontrollparameter und der Steuerparameter für die Aktivierungsanforderung des Generatorsatzes
- ⚡ Aufzeichnung von Ereignissen
- ⚡ Steuerung der Funktionen mit Mikroprozessor
- ⚡ Kommunikation über optische Schnittstelle auf der Vorderseite mit CX01 oder CX02 über USB oder WLAN
- ⚡ Kompatibilität mit der Überwachungs- und Energiemanagement-Software und der Konfigurations- und Fernsteuerungssoftware und der App für Android/IOS
- ⚡ Kommunikationsprotokolle Modbus-RTU, ASCII und TCP

HILFSVERSORGUNG	
Versorgungsnennspannung in DC	110-250VDC
Versorgungsnennspannung in AC	110...240VAC
Frequenz	45...66Hz
FRONTTAFEL / GEHÄUSE	
Display mit Hintergrundbeleuchtung	Grafik-LCD 128x80 Pixel
Sprachen	5
Abmessungen	144x144x52,2mm
Schutzart	IP40 / IP65 optional
MESSEINGÄNGE DER SPANNUNGEN UND STRÖME	
Steuerbare Leitungen	2
Spannungseingänge pro Leitung	3 Phasen + Nullleiter
Nennspannung Ue	480VAC
Frequenzmessbereich	45...65Hz

DIGITALE EINGÄNGE UND AUSGÄNGE	
Anzahl der programmierbaren Eingänge	6
Anzahl der Ausgänge	7
Konfiguration der Kontakte	6 Schließer + 1 Wechsler
KOMMUNIKATION	
Optische USB-Schnittstelle auf der Vorderseite	■ mit CX01
Optische WLAN-Schnittstelle auf der Vorderseite	■ mit CX02
FUNKTIONEN	
Art der programmierbaren Energiequelle	●
Benutzeralarme	●
Grenzwerte	●
Zähler	●
Aufzeichnung von Ereignissen	100

Anmerkung: ● standardmäßig integriert    ■ standardmäßig integriert, nutzbar mit Zubehör

# ATL610



## Automatischer Netzumschalter für 2 Versorgungsleitungen



### Standardausstattung:

- ⚡ Wie bei ATL 600 und zusätzlich:
- ⚡ Versorgungseingang – Doppelt in AC und DC
- ⚡ Steuerung der Funktionen mit Mikroprozessor mit virtueller Echtzeituhr

HILFSVERSORGUNG	
Versorgungsnennspannung in DC	12/24VDC - 110-250VDC
Versorgungsnennspannung in AC	110...240VAC
Frequenz	45...66Hz
FRONTTAFEL / GEHÄUSE	
Display mit Hintergrundbeleuchtung	Grafik-LCD 128x80 Pixel
Sprachen	5
Abmessungen	144x144x52,2mm
Schutzart	IP40 / IP65 optional
Erweiterbarkeit mit Modulen der Serie EXP	2 Module
FUNKTIONEN	
Art der programmierbaren Energiequelle	●
Benutzeralarme	●
Grenzwerte	●
Zähler	●
Aufzeichnung von Ereignissen	100
Echtzeituhr mit Gangreserve	●

Anmerkung: ● standardmäßig integriert

DIGITALE EINGÄNGE UND AUSGÄNGE	
Anzahl der programmierbaren Eingänge	6
Anzahl der Ausgänge	7
Konfiguration der Kontakte	6 Schließer + 1 Wechsler
MESSEINGÄNGE DER SPANNUNGEN UND STRÖME	
Steuerebare Leitungen	2
Spannungseingänge pro Leitung	3 Phasen + Nullleiter
Nennspannung Ue	480VAC
Frequenzmessbereich	45...65Hz
KOMMUNIKATION	
Optische USB-Schnittstelle auf der Vorderseite	■ mit CX01
Optische WLAN-Schnittstelle auf der Vorderseite	■ mit CX02
USB-Anschluss	■ EXP10 10
RS232-Kommunikationsschnittstelle	■ EXP10 11
RS485-Kommunikationsschnittstelle	■ EXP10 12
Ethernet-Kommunikationsschnittstelle	■ EXP10 13
Profibus-Kommunikationsschnittstelle	■ EXP10 14

Anmerkung: ■ standardmäßig integriert, nutzbar mit Zubehör

## OPTIONEN FÜR ATL 600 UND ATL 610

### Kommunikationsvorrichtungen für ATL 600 und ATL 610 **CX 01** und **CX 02**



CX 01

#### **CX 01**

Dieser optische USB-Stecker mit Kabel erlaubt, kompatible Geräte ohne Trennen der Versorgung der Schalttafel an einen PC anzuschließen. Der PC erkennt die Verbindung als USB-Standard.

#### **CX 02**

Über die WLAN-Verbindung sind die kompatiblen Geräte ohne die Notwendigkeit von Kabeln auf PC, Smartphone und Tablet-PC sichtbar.



CX 02

Bezeichnung	Beschreibung
CX 01	Anschlusskabel PC ↔ ATL 600/610 mit optischer Schnittstelle und USB-Stecker für Programmierung, Daten-Download, Diagnose und Firmware-Update
CX 02	WLAN-Gerät für Verbindung PC ↔ ATL 600/610 mit optischer Schnittstelle für Programmierung, Daten-Download, Diagnose und Klonen

## ZUBEHÖR FÜR ATL 600 UND ATL 610

Bezeichnung	Beschreibung
EXP80 01	Dichtung für Schutzart IP65 für ATL 600 und ATL 610

### Modul für Doppelversorgung für ATL 600 und ATL 610 **ATL DPS1**

Bezeichnung	Beschreibung
ATL DPS1	Zur Überwachung und Messung der Spannungen an den Versorgungseingängen von Schaltern/Umschaltern mit Motorantrieb, Versorgungsspannung 110/230VAC einstellbar



# ERWEITERUNGEN FÜR ATL 610:

## Erweiterungsmodulare

Befestigung durch Einrasten von drei Modulen auf der Rückseite des ATL 610 Digitale Eingänge und Ausgänge



Erweiterungsmodulare	
Bezeichnung	Beschreibung
EXP10 00	4 isolierte digitale Eingänge
EXP10 01	4 isolierte statische Ausgänge
EXP10 02	2 isolierte digitale Eingänge und 2 isolierte statische Relaisausgänge
EXP10 03	2 Relaisausgänge 5A 250VAC
EXP10 06	2 Relaisausgänge, Schließer; 5A 250VAC
EXP10 07	3 Relaisausgänge, Schließer; 5A 250VAC
EXP10 08	2 isolierte digitale Eingänge und 2 Relaisausgänge 5A 250VAC

Kommunikationsschnittstellen	
Bezeichnung	Beschreibung
EXP10 10	Isolierte USB-Schnittstelle
EXP10 11	Isolierte RS232-Schnittstelle
EXP10 12	Isolierte RS485-Schnittstelle
EXP10 13	Isolierte Ethernet-Schnittstelle
EXP10 14	Isolierte Profibus-DP-Schnittstelle



## ZUBEHÖR FÜR ATL 610 EXC CON 01 UND EXC M3G 01

### EXC CON 01

Der Konverter EXC CON 01 erlaubt die Zusammenschaltung von an ein RS485-Netzwerk angeschlossenen Slave-Geräten mit einem Master, der über einen Ethernet-Anschluss verfügt:

- Set bestehend aus Konverter MOXA NPORT5230 und Zubehör für die Montage auf DIN-Schiene DK35
- Programmierung über Web-Schnittstelle
- Netzgerät nicht inbegriffen.

### EXC M3G 01

Das Gateway EXC M3G 01 erlaubt die Zusammenschaltung von an ein RS485-Netzwerk angeschlossenen Slave-Geräten mit einem Master über 3G-Netz.

Bezeichnung	Beschreibung
51 C2	Anschlusskabel PC ↔ ATL 610 mit EXP10 11, Länge 1,8m
51 C4	Anschlusskabel PC ↔ Gerät RS232/ RS485, Länge 1,8m
EXC CON 01	RS485/Ethernet Konverter 12...48VDC, inkl. Montageset für DIN-Schiene
EXC M3G 01	Gateway RS485/3G-Modem, 9,5...27VAC/9,5...35VDC, inkl. Antenne und Programmierkabel



EXC CON 01



EXC M3G 01



51 C4



# Ihr zuverlässiger Partner für sichere Stromversorgung!

**IMMER für Sie da  
24/7 ⇒ das ganze Jahr  
STROM IMMER** 

**RGE GmbH**  
**POTTENDORFERSTRASSE 29**  
**A-2700 WIENER NEUSTADT**  
**☎ 02622 26225 0**

 **OFFICE@RGE.AT**  
 **WWW.RGE.AT**